

《耶鲁科学小历史》

图书基本信息

书名：《耶鲁科学小历史》

13位ISBN编号：9787508655745

出版时间：2015-11

作者：[英]威廉·拜伦姆

页数：344

译者：高环宇

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《耶鲁科学小历史》

内容概要

继E. H. 贡布里希从1935年德文版翻译而来的《世界小历史》一书于2005年出版以来，耶鲁大学出版社出版了一系列“小历史”（Little History），涵盖包括这一本科学在内的众多宏大主题。

科学是精妙绝伦的。它向我们讲述空间的无限延展、最细微的生物、人体和我们星球的历史。如何感知这个世界并运用其力量，这是科学永恒的主题。从古希腊哲学家们，到爱因斯坦、沃森和克里克，再到今天受计算机辅助的科学家，人类一直在思索、检验、实验和推算，有时候还会有惊天动地的发现，帮助我们从一个全新的视角去理解这个世界和人类本身。

《耶鲁科学小历史》这本引人入胜的书，讲述了一个伟大的冒险故事：科学的历史。它带领读者们透过望远镜观察星空，了解到宇宙的中心是太阳而非地球；深入地球表层，编排出化学元素周期表，介绍了探索电力、地心引力和原子结构的物理学；详细叙述了发现DNA分子并开创探索新前景的科学追求。通过叙述那些著名或者不为人知的科学家们惊奇的私人故事，《耶鲁科学小历史》记述了穿越世纪的科学征程，而清新的插画和温暖通俗的写作风格使之成为一本老少咸宜的科普读物。

《耶鲁科学小历史》

作者简介

书籍目录

- 第1章 追根溯源 001
- 第2章 指南针和数字 007
- 第3章 原子和虚空 017
- 第4章 医学之父 希波克拉底 025
- 第5章 无所不知的亚里士多德 033
- 第6章 御医盖伦 041
- 第7章 穆斯林的科学 049
- 第8章 走出“黑暗时代” 055
- 第9章 寻找魔法石 061
- 第10章 人体揭秘 069
- 第11章 宇宙的中心在哪里？ 077
- 第12章 斜塔和望远镜 伽利略 085
- 第13章 循环、循环 哈维 093
- 第14章 知识就是力量 培根和笛卡儿 101
- 第15章 化学的新时代 109
- 第16章 这是怎么了？ 牛顿 117
- 第17章 耀眼的电火花 127
- 第18章 像钟表一样运转的宇宙 135
- 第19章 给世界排序 145
- 第20章 气和气体 153
- 第21章 物质碎片 161
- 第22章 力、场和磁 171
- 第23章 挖掘恐龙 179
- 第24章 我们星球的历史 187
- 第25章 地球上最伟大的表演 195
- 第26章 一堆装有生命的小盒子 205
- 第27章 咳嗽、打喷嚏和疾病 213
- 第28章 发动机和能量 223
- 第29章 为元素贴标签 231
- 第30章 走进原子 241
- 第31章 放射性物质 249
- 第32章 打破游戏规则的人 爱因斯坦 259
- 第33章 移动的陆地 267
- 第34章 遗传带给我们什么 275
- 第35章 我们来自何处？ 285
- 第36章 神奇的药物 295
- 第37章 生命的组成 305
- 第38章 阅读“生命之书” 人类基因组计划 313
- 第39章 宇宙大爆炸 321
- 第40章 数字时代的科学 331

《耶鲁科学小历史》

精彩短评

1、中文版装帧不错，每页字间距拉大了，看起来不累，但这样使得中文本体量明显大于英文版，整整多了近100页。若单独从“厚度”（338页）上讲，已经不是小史了。翻看了几篇，整体翻译的还可以，不过也有误解、误译之处，挑出几个如下。中文版整体推荐程度10分满分话给8分吧（这几天细读了别的篇章，打算给7分）！作为一本了解科学发展史的通俗读物，还算不错。

1、 P11 Xuanle, who lived in the later Han Dynasty (AD 25-220), believed that the sun, moon and stars floated in empty space, driven by the winds. This was very different to the ancient Greek belief that these heavenly bodies were fixed in solid spheres, and is much more like how we understand space today. 原译：东汉时期的天文学家认为，太阳、月亮和星星受风力的作用悬浮在空旷的太空，这和古希腊认为天体固定的观点背道而驰，却很接近现代对天体的认识。评论：这里的Xuanle对译者产生了干扰，其实Xuanle应该是Xuanye，即宣夜（说），这里指的是汉谈天三家中的宣夜说。老外误解或者误抄了，以为Xuanye是一个人。我国东汉阐述此学说的人是郗萌，生卒年不详。“天体固定”这里译得不准确，因为原句是fixed in solid sphere，是指天体固定在固体天球上。这是古希腊地心体系的一种认识，天球是分层的（有不同天球），共同围绕地球在旋转。

2、接上句：Stargazers in China recorded unusual events very carefully, so their records, since they go back so far, are still useful to modern astronomers. 原译：中国的古代天文学家详细记录了特殊的天象，现代天文学家从中看到了遥远的过去，受益良多。评论：现代天文学家仅是受益的对象，与go back so far没有关系，后者的主语是“records”，因此应该译作：中国的占星师非常认真地记载了异常天象，由于它们可以追溯到很早，使现代天文学家受益良多。

3、 P57 Ancient astronomer thought that there were seven planets: Mercury, Venus, Mars, Jupiter and Saturn, plus the sun and the moon, which they also called planets. They were obviously closer to the earth than what they called the “fixed stars”, which we call the Milky Way. 原译：古代天文学家认为有七大行星，水星、金星、火星、木星，加上太阳和月亮。太阳和月亮比银河更靠近地球，不过那时银河被称作“固定的星群”。评论：这里完全乱译。太阳和月亮在古代也被称作行星。后面的They就是指前面提到的7大行星，他们明显比那些“fixed stars”更靠近地球，而后者被我们叫作银河。这里的fixed stars就是古代指的恒星，它们因为在视运动上不像行星那样游荡（在恒星背景上），所以被称作fixed stars。应译作：七大行星显然比那些他们称之为“恒星”的天体更靠近地球，后者我们（统）称为银河（注：的确如此，我们肉眼看到的恒星，几乎都在银河系）。

4、 P61 His first two laws were closely related, and his discovery of them was helped by the careful observations of the movements of the planet Mars that Tycho had left him. 原译：开普勒有感于第谷遗作中详细记录的火星运动，发现了“三大定律”中密切相关的前两条。评论：这里的“有感于”不知所云。Was helped 得益于的意思。因此可译作：（开普勒）三大定律的前两条密切相关，它们的发现得益于第谷留下的（也不是什么遗作）有关火星运动的详实记录。

5、 P9 A Very learned man called Zhang Heng used a hanging weight that swayed when the earth shook, to record the earth's tremors. This was a very early version of what we call a seismograph, a machine which draw a straight line until the earth moves, when it wiggles. 原译：博学的张衡利用地震时重心倾斜的原理记录地球的颤抖，建造了一种平时画直线，地震时画曲线的仪器，这就是今天的测震仪的雏形。评论：最后半个句子是修饰、注解seismograph，指的是现在的地震仪，而不是张衡发明的那种，那时没这么高级。因此译作：博学的张衡利用“悬锤摆”的原理发明了地动仪，地震时悬锤摆会发生晃动以记录下地球的震颤。这是我们称之为地震仪的雏形，这种仪器通常画一条直线，当它发生偏移时，便是地震了。

6、 P117 胡克发明了一种带摆轮的表。评论：原文是 He invented a watch run by a set of springs. 显然应该是“由一套弹簧驱动的钟表”，而不是什么摆轮。

《耶鲁科学小历史》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com